

# la sombra de las brujas y las curanderas en el paisaje de Navarra

*una época interpretada por guías culturales y de naturaleza*

**El Baztán, molinos y torres; Cinco Villas, Bera del Bidasoa y Pío Baroja  
Roncesvalles-El Burgo, cruceros y bosques mágicos; Ochagavía, ermita de Muskilda  
los robledales, Campo del Macho Cabrió en Zugarramurdi y el abad de San Salvador**

*con degustación de tortas de maíz y queso en un molino,  
chocolates artesanos y quesos de oveja latxa,  
y las antiguas torres que fueron encierros de las brujas...  
cinco jornadas y **cuatro noches/ con P.C.***

**Puente de la Constitución 6-10 diciembre**

**opcional: noche del día 5  
-Navarra-  
2017**



## Ficha técnica

*Hay un resumen o perfil de esta ficha en la Web [genteviajera.com](http://genteviajera.com)*

*una idea:*

### **La sombra de las brujas y las curanderas en el paisaje navarro**

En la **sociedad navarra** de los siglos XVI y XVII hubo personas diferentes, generalmente mujeres, que usaron el poder de la naturaleza, desde su sabiduría ancestral y sus creencias en mitos, para curar enfermedades.

Sus actuaciones favorecieron las **acusaciones de brujería** entre los vecinos, la mayoría de las veces, infundadas. Sin embargo, la historia medieval creó la leyenda de las brujas, con sus aquelarres, pócimas, exorcismos....

Intervino la **Inquisición** en más de 60 localidades navarras, principalmente de montaña, donde, por diferencias culturales y políticas respecto a las ciudades, se gestaron las creencias brujeriles.

Fue la imaginación de gentes malintencionadas, quienes atribuyeron, a simples curanderas que vivían en parajes aislados, boscosos y de difícil acceso, donde recogían sus plantas y realizaban sus remedios, el poder de volar o tener encuentros con el diablo. Y la fantasía avivó la persecución y la hoguera....

Se pretende descubrir y dejarse impresionar por aquellos lugares que posiblemente impregnó de su mágica influencia, a aquellos seres que fueron víctimas de un atroz fundamentalismo, y disfrutar hoy de sus pacíficas posibilidades turísticas...



## la propuesta

### miércoles tarde y jueves

1 El *Parque Natural* del **Señorio de Bértiz**, una finca privada desde finales del siglo XIV hasta mediado del XX; una fabulosa muestra de bosque atlántico caducifolio, con hayedos y robledales; el **nacedero de Iturburua** y **jardín botánico** con un total de 126 especies arbóreas con elementos arquitectónicos del *Art Nouveau*

2 En **Arraioz**, ver las **torres medievales** donde fueron encerradas nueve vecinas, a comienzos del siglo XVII, cuya persecución fue alentada por el abad de monasterio de *Urdax*; algunos testimonio cuentan que vieron allí al diablo...

3 Grandes casonas y un **molino** que elabora el **talo** en **Amaiur**, después de moler harina de maíz y rellenar la torta con queso de vaca y bacón; el pueblo, su historia y el **castillo**, de los últimos bastiones del Reino de Navarra

4 **Elizondo**, la capital del valle del Baztán, sus numerosas casas señoriales y palacios con sillares rojizos y muros blancos, tejados a dos aguas y balconadas de madera, y una curiosa iglesia trasladada piedra a piedra...

5 La **chocolatería Arkupe** en Irurita, el proceso de elaboración y degustación de un buen chocolate artesanal

### viernes

6 Entre **Roncesvalles** y Burguete hay un camino tradicional que enlaza dos **bosques mágicos** con uno de los tramos mas bellos de todo el **Camino de Santiago**; el *Robledal de las Brujas* o **Sorgintaritzaga**, enclave donde en el siglo XVI se celebraron famosos akelarres, pero que una parte fue talado para evitar el espíritu de aquellas reuniones y ahora hay un abetal; y el bosque de **Basajaunberro**; *Basajaun* o *Señor del Bosque*, es un legendario personaje de la mitología vasca que vigila el camino de los hombres, y también está relacionado con los rituales y la magia de los brujos...

7 Complejo de **Santa María de Roncesvalles**, antiguo hospital para asistencia de peregrinos; el lugar donde siglos antes lloraría Carlomagno la muerte del mejor caballero de Francia: *Roldán* o *Roland*; **Colegiata** gótica, el descenso a la cripta, los nichos sepulcrales del claustro, la Capilla Real o Sala Capitular con el sepulcro de Sancho VII el Fuerte; el Museo con gran cantidad de objetos de arte en escultura, pintura y Orfebrería; la capilla de Santiago con campana de los peregrinos; y el **silo de Carlomagno**, un templo funerario sobre un *carnario* o fosa común donde arrojaban los cuerpos de los peregrinos que morían en el hospital...

8 Visita a las instalaciones de una **quesería artesanal**, en el paraje de *Beherekoborda* en Roncesvalles, donde elaboran, personas con discapacidad, un **queso** curado de oveja latxa con leche convencional y ecológica, que abastecen pequeños productores y granjas de la zona; se **degustarán** los quesos que tengan madurados

9 Al atardecer, en **Ochagavía**, un hermoso pueblo de montaña, ubicado en el valle de Salazar; subir a un monte cercano donde en su cumbre se encuentra el **santuario** de Nuestra Señora de **Muskilda**, un sencillo templo románico rodeado de bosques espesos; aquí se desató la psicosis en las que, gentes sencillas, situaban escenas imaginarias y descabelladas en las que participó hasta el alcalde...

## sábado

**10** En un extremo de **Bera de Bidasoa** se encuentra la *casona Itzea*, construida en la segunda mitad del siglo XVII, la espléndida mansión familiar de los Baroja; **Pío Baroja** guardaba en su biblioteca libros antiquísimos sobre brujería y tenía enorme interés por los procesos de la Inquisición durante el siglo XVII; investigó a fondo en aquéllos hechos, escribió libros, cuentos...

**11 Etxalar** es una de las villas más apartadas del valle, rodeada de montañas y dedicada tradicionalmente a la ganadería; cuenta con una cuidada arquitectura popular, con caserones construidos en piedra y balconadas de madera; en un antiguo cementerio hay numerosas **estelas discoideas** de carácter funerario, labradas a partir del siglo XVII; y las singulares **palomeras**, unas torres que se remonta al siglo XV, para la práctica de caza de palomas con red

**12** El centro de interpretación de las **brujas**, un curioso **museo** alojado en el antiguo hospital de **Zugarramurdi** y a poca distancia de la célebre cueva; aborda todas las cuestiones relacionadas con el mundo de la brujería, a la vez que retrata a la sociedad navarra del siglo XVII, con sus mitos y leyendas, mostrando cómo era la **vida cotidiana** de aquellas gentes. El objetivo principal del museo es situar la visión que tradicionalmente se tiene en torno a la brujería;

**13** Las cuevas y el **prado de las brujas** en Zugarramurdi, a unos 400 metros de la localidad, un impresionante **complejo kárstico**, cuya denominación en euskera es "*Infernuko erreka*" o *corriente de los infiernos*, conserva un atractivo casi único; un halo mágico que la envuelve por haber sido hasta el siglo XVII escenario de aquéllas reuniones paganas en las que hombres y mujeres escapaban de la rutina a través de festines desenfundados, danzas en torno a hogueras, sanación con plantas del monte y según sus delatores, orgías a la luz de la luna...

**14** Las **Cuevas de Ikaburu**, en Urdazubi Urdax, que se originaron hace unos 14.000 años gracias a la continua erosión del río Urtxuma y aún se encuentran en lenta formación; con los efectos de **luz y sonido**, tendrán más fuerza y belleza sus galerías, con un grandioso engranaje de estalactitas y estalagmitas,

**15** Lo que fue el antiguo **monasterio de San Salvador**, cuyo origen se sitúa en el siglo IX, fundado por una comunidad de monjes agustinos, cerca de uno de los principales pasos fronterizos; entre sus muros **se gestaron** y fraguaron las pesquisas de los inquisidores sobre las brujas de la comarca, su abad dio credibilidad a las denuncias brujaeriles de los vecinos que darían lugar al cruel Auto de Fe de Logroño en 1610.

**16** Finalizará la jornada en el **Mirador de Baztan** desde Ziga, una pequeña balconada, desde la que se puede ver docenas de montes y cimas

## domingo

**17** El **robleal** húmedo de **Orgi**, un bosque milenario y Espacio Protegido de gran biodiversidad, en el **Valle de Ulzama**; unos bosques en la actualidad muy escasos y de un gran interés ecológico; un circuito sinuoso a través de una pequeña selva de robles con pasarelas, un observatorio de aves y una laguna salina que queda como vestigio del mar que ocupó...



**18 El Santuario de San Miguel de Aralar**, enclavado entre las cumbres de la sierra de Aralar, a más de *1.200 metros* de altitud, en una zona de rocas desnudas que se alternan con pastizales, está salpicado de chabolas de pastores y en los que, desde primavera a otoño, pasta el ganado; el Santuario es uno de los centros de espiritualidad más antiguos y enraizados de Navarra, un edificio austero y con escasa decoración, que tiene más de ***mil años de historia***; su retablo fue famoso ya que fue robado por el famoso ladrón de obras de arte ***Eric El Belga***, del que se ha recuperado la mayor parte d

### **Descripción de las actividades incluidas**

*con detalles sobre su ejecución, entorno, características, preparación, niveles, duración...*

#### ***El Baztán, el valle embrujado...***

Alimentado siempre por las nubes y las borrascas, es una de las montañas más verdes del ***Pirineo Navarro***. Crecen en sus laderas frondosos hayedos, robledales y prados en los que pastan ovejas y caballos, en los que la hierba no falta nunca...

Sus paisajes son tranquilos, mágicos y misteriosos, en medio de una exuberancia vegetal y salpicado de palacios y caseríos; y enmarcándolo todo, arroyos que brincan entre helechos y piedras tapizadas de musgo

El Baztán es tierra pródiga en leyendas y lugares mágicos, proliferan los mitos y personajes fantásticos.

#### ***jueves, mañana***

##### **1 El Parque Natural del Señorío de Bértiz**

El ***Señorio de Bértiz*** se ubica en Oiategi, en los *Pirineos Atlánticos*, a orillas del río Bidasoa. Fue una *finca privada* desde finales del siglo XIV, cuando *Pedro Miguel Bértiz* fue nombrado *Merino de las Montañas –especie de juez de amplia jurisdicción–* por el rey navarro Carlos III el Noble.

Y ha sido durante la mayor parte de su larga historia una finca privada hasta que el último propietario *Pedro Ciga* legó el Señorío, a mediados del siglo pasado, por testamento de puño y letra a la Diputación Foral, con la exigencia de conservarlo *sin variar sus características*.

Es una fabulosa muestra de bosque atlántico caducifolio, con hayedos y robledales magníficos y una perfecta red senderos

**Senderismo** por un itinerario circular, partiendo del área de visitantes del Parque por un camino a media ladera del valle, cruzando algunos barrancos por unos puentes de madera, bajo un hayedo mixto que es el bosque predominante que ha sobrevivido en Bértiz desde hace más de *tres mil años*, y que aquí constituye una de las mejores muestras de la Comunidad Navarra

La senda descenderá al nacedero de *Iturburua* y a la regata de *Suspiru*; aquí ante la gran humedad del suelo, las hayas y los robles dejan paso un bosque de galería con alisos, fresnos y helechos reales

Tras cruzar algunas regatas intermitentes, la senda confluye con la pista principal que atraviesa el Parque de suroeste a noreste, que es la que sube al palacio abandonado de *Aizkolegi*, por la que se regresará al aparcamiento.



El guía relatará historias de personajes mitológicos que se esconden bajo las hayedos, Estos bosques, a veces envueltos en niebla desde tiempos inmemoriales, vierten sus aguas al Río Bidasoa.

Como muestra de los usos tradicionales del bosque, se observará la recreación de una carbonera y de una calera; como muestra del pastoreo se pasará por un corral cercado de piedras; y como ilustración del aprovechamiento del castaño como alimento, se encontrará al paso una típica construcción, que se levantaba con piedras, para proteger las castañas recogidas de los animales

*Distancia: seis kilómetros y medio; duración: dos horas y media*



**Visita guiada** a un **jardín botánico** con un total de 126 especies arbóreas de todos los rincones del mundo; a mediados del siglo XIX, los propietarios encargaron su realización, a un jardinero francés, alrededor de la antigua residencia.

Un entramado de caminos permitirá reconocer árboles y arbustos, que se soportan con diversos elementos arquitectónicos y ornamentales, entre jardines, fuentes, estanques, puentes, glorietas, y cenadores, con claras influencias románticas y modernistas del *Art Nouveau*; un mirador *Belle Epoque* y una capilla incrementan la belleza de este lugar.

Aunque las hayas son la especie más abundante, entre las más curiosas pueden verse el *ciprés calvo*, el *cedros de Líbano*, el *gingko* de China, la *araucaria* de la Tierra de Fuego, la *secuoya* de California, el *castaño* de los Balcanes, *camelias*, *azaleas*, *nenúfares* y un *tupido bosque de bambúes*...

*Duración: cuarenta minutos*



## 2 Las torres donde encerraron a algunas de las brujas del Baztán

De camino a Elitzondo, se hará una parada en **Arraioz** para ver las **torres medievales** de *Jauregizar* y *Jauregizubiri* -*casa torre de Zubiria*- donde fueron encerradas nueve vecinas, a comienzos del siglo XVII. La persecución fue alentada por el abad de monasterio de Urdax; les gritaban "*bruja, mala mujer*", las amenazaron de muerte, les pusieron unos grilletes con las manos en la espalda, las ataron a un mástil y las torturaron...

Hubo confidentes que dieron testimonio de que, ya moribundas en el lecho, vieron al diablo en la figura de un hombre negro o un cabrón sujetar a las agonizantes, mientras éstas se negaban a coger con sus manos una vela bendecida...

Años más tarde sus torturadores fueron encarcelados por el poder civil y el abad reconoció ser el inductor de aquéllos hechos.





**jueves, tarde**

### **3 Un pueblo de grandes casonas y un molino que elabora el "talo"**

En **Amaiur/ Maya** desde finales del siglo XII siempre hubo un molino hidráulico para moler el cereal; la mayoría de las casas eran copropietarios o socios del molino y tenían un molinero para moler los granos, que no se le pagaba en dinero, sino con una pequeña parte de la harina

Se **visitará** el **molino** actual que está en pie desde mediados del siglo XVIII; se utilizaba para hacer harina a partir de la cosecha de los agricultores del pueblo.

En la actualidad continúa funcionando, se muele harina de maíz, y se elaboran los **talos** -*tortas tradicionales*-, **degustándose** el **marrakuku**, una



especialidad de talo, relleno de queso de vaca y bacón, recién hecho

Se explicará el funcionamiento del molino y las variedades de maíz; se entrará en un **lagar**, junto a la antigua casa del cura, que en su día sirvió para elaborar sidra.

Se visitará el pueblo, su entorno y se hablará de su historia; es un ejemplo típico de pueblo-calle sin alineación ni uniformidad de las fachadas, y la mayoría de sus caseríos están blasonados, aportando al paisaje urbano una gran riqueza arquitectónica

La majestuosa *Iglesia de la Asunción*, de origen medieval, frente al molino; cerca, un *crucero* del siglo XVII, que señala la ruta del Camino de Santiago que atraviesa el Baztán, la ermita de la *Virgen del Pilar*, donde comienza el camino que lleva hasta lo que un día fue el **Castillo de Amaiur**, uno de los últimos bastiones del Reino de Navarra, que una vez que estuvo bajo

control del Reino de Castilla, mandaron destruir toda aquella fortificación; hoy las labores arqueológicas dejan ver parte de las viejas murallas que rodeaban la torre...

### **4 Elizondo es la capital del valle del Baztán**

Sorprenderá por sus numerosas casas señoriales y palacios, con sillares rojizos en esquinas ó vanos, muros blancos, tejados a dos aguas, balconada de madera y blasón con las armas del valle. Las mayoría se concentra en el barrio antiguo

**Visita guiada** a Uno de los más destacados es el **palacio barroco de Arizkunenea**, de carácter austero, construido por un importante servidor de la corte de Felipe V; su estructura recuerda la de algunos palacios franceses de la época

Pero hay otros edificios notables como el Ayuntamiento, una construcción porticada del siglo XVIII; en su interior aún se guarda la antigua bandera del valle que, según cuentan, ondeó en la batalla de las Navas de Tolosa.

El palacio de *Datue* y la casa del Virrey son otros de los edificios civiles más representativos del municipio; pero también la Casa *Paularena*, el Palacio de *Arozarena*, la Casa *Poskonea*, Casa *Istekone*, Casa *Apezenea* y otras, sin dejarse atrás bellos rincones con un encanto

En cuanto a la arquitectura religiosa, se verá la **iglesia de Santiago**, cuya historia es larga y polémica, ya que hasta 1918 estuvo junto a la plaza y el ayuntamiento; pero fue derribada por motivos desconocidos y trasladada piedra a piedra



en su actual ubicación; de las dos torres existentes, una es la original

## **5 Dulce despedida...**

**Visita** a la **Chocolatería Arkupe** en Irurita, que fabrican un buen chocolate artesanal con cacao en grano procedente de Venezuela, Ecuador México, Madagascar... de primera calidad; se selecciona a mano y comienza el proceso de tostado, descascarillado, molido, mezclado, refinado y conchado

Se degustará el chocolate con leche y negro, con avellanas y con almendras... -media hora-



**viernes, mañana**

## **Roncesvalles y la huella de las brujas**

En el siglo XVI, el licenciado Balanza, el *Torquemada navarro*, extendió a esta zona las pesquisas que había iniciado años atrás en los valles de *Roncal* y *Salazar*. El proceso culminó con la quema de cinco brujos en la plaza de la localidad; en la propia iglesia de San Nicolás permanecerían colgados los *sambenitos* como símbolos de la infamia

Pero también los canónigos de la Colegiata defendieron a sus vecinos de *Auritz-Burquete* cuando éstos fueron acusados de brujería en 1575; por su mediación, la mayoría de ellos fueron absueltos.

## **6 donde se enlazan dos bosques mágicos con el Camino de Santiago**

**El lugar:**



Entre **Roncesvalles** y **Burquete** hay un camino tradicional de escaso desnivel que atraviesa uno de los tramos mas bellos de todo el **Camino de Santiago** y regresa siguiendo parte del *GR -11* es una propuesta que ofrece un recorrido circular.

Uno de los bosques es el de **Sorgintaritzaga**, que significa *Robledal de las Brujas*, enclave donde en el siglo XVI se celebraron famosos aquelarres y ritos mágicos que motivaron un proceso judicial emprendido por la Inquisición, con las consecuentes persecuciones y quemas en la hoguera de nueve personas.

Para purificar y proteger el lugar, la propia Iglesia levantó la **Cruz Blanca**, como un signo de bendición, que se encuentra a un lado del Camino. Impresiona verla en un bosque tan tupido y en silencio, donde la oscuridad es total e impone bastante respeto cruzarlo

Pero el itinerario atraviesa otro bosque, el de **Basajaunberro**; relacionado con los rituales y la magia de los brujos. Este nombre homenajea a un legendario personaje de la mitología vasca: *Basajaun*; es por tanto un camino que guiará a los hombre a través de la espesura, mientras los ojos del *Señor del Bosque* vigilan sus pasos...; pero no es un ser maligno, es el genio protector de los rebaños de ovejas

Es en estos pagos donde varios brujos fueron condenados a la hoguera por poseer poderes sobrenaturales; es uno de los *bosques encantados* donde se celebraron algunos de los más conocidos aquelarres de la época que motivaron una sonada represión

**La ruta**

Partiendo del Silo de Carlomagno se tomará el Camino de Santiago. Al otro lado de la carretera se verá el **Crucero de los Peregrinos**; es seguro que al pie, desde entonces, miles de peregrinos







habrán pedido que su camino les llevara sin dificultades hacia Compostela...

A esta Cruz la tradición, de forma errónea, identifica como monumento funerario en honor al caballero francés *Roldán*; es un crucero gótico trasladado aquí hace menos de un siglo. La presencia de estas cruces es una constante a lo largo de todo el Camino de Santiago.

Dejando atrás Roncesvalles, se tomará el camino de Orbaizeta; tras vadear la regata por un pequeño puente, se internará en un bosque de hayas con corpulentos ejemplares de roble del país, acebos y alerces durante un par de kilómetros, hasta llegar a la mencionada **Cruz de Roldán**, o *Cruz Blanca*, justo a la salida del bosque.

Esta cruz ha sido erigida hace poco sustituyendo a la que fue derribada por los franceses en el siglo XVIII, en un vano intento de vengar la derrota de Carlomagno y su caballero *Roldán*, en los parajes cercanos a Roncesvalles.

Se llega a **Burguete/ Auritz**, que es un pequeño caserío típicamente vasco, declarado *Conjunto Histórico y Bien de Interés Cultural*; se funda antes que Roncesvalles, alrededor del año 1100 al amparo del Camino de Santiago, atrayendo a comerciantes y burgueses. Se creó el primer núcleo de casas para ofrecer servicios tanto a los peregrinos, al hospital, como a la Colegiata tras su fundación. Se le llamó *Burgo de Roncesvalles*, que luego derivó a *Burguete* debido a su pequeño tamaño



El pueblo se reconstruyó tras un incendio provocado por las tropas francesas a finales del siglo XVIII. La iglesia de San Nicolás de Bari fue reconstruida en el siglo pasado, aunque renacentista, conserva su fachada barroca de finales del XVII; de este lugar se enamoró *Ernest Hemingway*, que lo llegó a calificar "el territorio más malditamente salvaje de los Pirineos".

Se verán las típicas casas blasonadas de fachadas blancas rematadas con piedra, ventanas de madera pintadas en tonos verdes y rojos, balcones de madera, grandes portales de entrada... El Camino de Santiago atraviesa el casco urbano hasta buscar el *Río Urrobi*, que se cruza por un puente de madera. La ruta atraviesa grandes prados y algunos bosquetes.

Se llega a una umbrosa senda que atraviesa un hermoso abetal de repoblación. Este abetal sustituyó a una parte del *Robledal de las Brujas* que fue talado hace tiempo porque albergó, según la tradición, las reuniones de las brujas de los alrededores. El sendero entre los abetos se continúa por una pista que sigue por la falda del *Girizu* hasta llegar a Roncesvalles.

En general es una cómoda y agradable senda por distintos bosques, y se sigue un pequeño tramo del *Camino de Santiago*; pero se conocerán también cuatro árboles singulares: el *Roble Agujereado*, el *Barrigón*, el *Roble Quemado* y el *Lancero*. Y se tropezará con un haya centenaria: *La Abuela*, con sus raíces aéreas retorcidas y arrugadas; y a su lado un búnker de la línea P, una barrera defensiva construida por Franco en los 40 para proteger los Pirineos de una ataque exterior.

*Desnivel: 70 m. duración: hora y media*

## **7 Roncesvalles**

**Visita guiada** al complejo de **Santa María de Roncesvalles**, antiguo hospital para asistencia de peregrinos y enclave de profundas resonancias épicas; es uno de los lugares más emblemáticos del Occidente europeo, entre cuyas fronteras se consideró siempre como el hito más relevante y entrañable de la ruta compostelana.



En *Orreaga-Roncesvalles* sitúa la tradición la más dolorosa de las derrotas del ejército francés; allí lloraría Carlomagno la muerte del mejor caballero de Francia: *Roldán* o *Roland*, el de la famosa *Chansón de Roland* y de sus doce pares, dando origen a un relato mil veces contado y cantado hasta los confines de la cristiandad.

La derrota de su ejército en el 778 pudo influir en el significado del topónimo: Roncesvalles o *valle de espinos*, y en euskera *Orreaga* o *lugar de enebros*; aunque también es fácil que surgiera de *Erro-zabal* o la *llanura del Erro*, el valle al que permaneció íntimamente unido durante muchos siglos; y el paso de peregrinos franceses acabaron por afrancesar el nombre: de *Ronzaval* o *Roncesvaux* vendría el nombre actual



De este Centro de acogida y albergue al que acudían los peregrinos, tras el duro ascenso de la cordillera por el puerto de *Ibañeta*, se preparaban para los pocos más de 750 km. que les separaba de la lejana tumba del apóstol.

Años más tarde, en el siglo XIII, se fundó la **Colegiata**, como iglesia de la institución hospitalaria, por mandato del rey Sancho VII el Fuerte; y hubo que distinguir entre la villa y el hospital. La **villa**, llamada entonces *Burgo de Orreaga-Roncesvalles* durante toda la Edad Media, acabó por denominarse, debido a su pequeño tamaño, *Auritz-Burquete*

### ***El recorrido***

Con ***guías oficiales***, al **conjunto** de la Real **Colegiata** de Roncesvalles, de estilo ***gótico francés***, a imitación de la Catedral parisina de ***Nôtre Dame***; comprende la iglesia e Santa María y la cripta, el claustro, la capilla de San Agustín o sala capitular, la Capilla de Santiago o Silo de Carlomagno y el museo, donde se guarda el tesoro artístico de la Real Colegiata

### ***La iglesia de Santa María***

Es el edificio más emblemático y el mejor ejemplo en Navarra del gótico más puro de l'Le de France; cobija una preciosa imagen de la Virgen del siglo XIV; una comunidad de canónigos agustinos reside aquí desde su fundación.

Hubo una iglesia anterior a la actual de comienzos del siglo XIII, que bien puede situarse en la actual capilla del Espíritu Santo. Sancho VII el Fuerte fue el mecenas del admirable templo gótico que lo eligió como su lugar de enterramiento.

La Colegiata sufrió varios incendios entre los siglos XV y XVII y en varios lugares se enmascaró el gótico con el barroco

La iglesia, como se puede ver en la actualidad, presenta una planta con tres naves, siendo la central de mayor anchura que las laterales; en la cabecera hay grandes ventanales góticos decorados con vidrieras de color. La puerta primitivamente era muy sencilla, con el perfil apuntado; ahora tiene arquivoltas y ventanas laterales en vez de rosetones



El presbiterio lo preside una magnífica escultura gótica de la Virgen Santa María una talla de madera forrada de plata, de mediados del siglo XIV, realizada en Toulouse. Hay pequeñas capillas como la del Santo Cristo que está presidida por un crucificado de tamaño natural del siglo XIX y cerrada por una verja

La iglesia cuenta con cripta pentagonal bajo la cabecera y un tramo del crucero, construida para salvar el fuerte desnivel del terreno, cubierta con bóvedas; tiene

decoración pictórica y se desciende por una escalera pronunciada canalizada en un techo bóveda

### **La cripta**

La iglesia cuenta con cripta pentagonal bajo la cabecera y un tramo del crucero, construida para salvar el fuerte desnivel del terreno, cubierta con bóvedas; tiene decoración pictórica del siglo XIII y se desciende por una escalera pronunciada canalizada en un techo bóveda

### **El claustro**

Es de planta cuadrada pero irregular y está adosado a la iglesia por el lado de la Epístola, que sustituye a otro anterior, derribado por el peso de una nevada; el actual se construyó durante el siglo XVII y es muy semejante al de la catedral de Pamplona

Esta irregularidad se transmite a los alzados, que tienen un solo piso; lo sostienen arcos robustos para que resistan otra eventualidad. La que se abre a la capilla de San Agustín, se cubre con una bóveda de crucería; empotrados en los muros del claustro se han descubierto algunos nichos sepulcrales de arco apuntado, que son restos del primitivo claustro gótico

### **La Capilla Real y Sala Capitular**



A esta capilla se le conoce como **Torre de San Agustín**. Se cubre con una bóveda apoyada en cuatro ménsulas de gran tamaño que representan unos ángeles de talla tosca.

En el centro de la capilla se sitúa el sepulcro de Sancho VII el Fuerte, instalado aquí a comienzos del siglo pasado; del primitivo conjunto funerario del rey, sólo queda la losa con el relieve del monarca yacente, rodeada de una cenefa que se fecha a mediados del siglo XIII, cuando su sobrino encarga el sepulcro; el resto de la cama sepulcral sigue un gusto neogótico. En el exterior tiene cierto aspecto de fortaleza

### **El Museo**

Es pequeño, y está situado en la planta baja del edificio de la Biblioteca; recoge gran cantidad de objetos de arte representativos de la Colegiata, que incluyen escultura, pintura y orfebrería, además de muebles, tapices, monedas y libros de gran interés bibliográfico.

En escultura destaca una escultura de una figura femenina sedente, gótica del siglo XIV, y una talla de San Miguel del siglo XVI, así como algunos relieves y estatuas que formaban parte del retablo mayor de la Colegiata.

En pintura tiene importancia un tríptico de la Crucifixión del siglo XVI de posible origen flamenco, una tabla de la Sagrada Familia realizada por Luis de Morales o un magnífico lienzo del martirio de San Lorenzo, barroco de la primera mitad del siglo XVII

En Orfebrería hay una colección de plata con piezas de importancia europea, como una hermosa arqueta de plata dorada del siglo XIII y otra parcialmente dorada, que se ha fechado en el siglo XVI y un báculo de plata que se donó en el siglo XIX; hay también una gran colección de cálices, copones, coronas, cruces procesionales, evangeliarios, relicarios...

Y la famosa esmeralda de *Miramamolín* que, según la leyenda, la arrebató Sancho VII el Fuerte del turbante al rey moro en la Batalla de las Navas de Tolosa

### **La capilla de Santiago**

Es una pequeña capilla gótica del siglo XIII situada junto al *Silo de Carlomagno*. Se trata de un sencillo edificio de planta rectangular; por el exterior es también muy simple, con muros de sillar irregular, con un crismón en la portada, y en el interior unas sencillas columnas soportan la cubierta; se utilizó como parroquia hasta el siglo XVIII. Desde el siglo XX, junto a la puerta está la campana de los peregrinos.

### **El silo de Carlomagno**

Éste es el nombre por el que es conocido el templo funerario del Sancti Spiritus; porque se supone que, según una leyenda, su origen fue el enterramiento de unos combatientes



franceses caídos en el siglo VIII: *Roldán*, paladín de los ejércitos de Carlomagno y los doce pares de Francia, que murieron en la famosa batalla de Roncesvalles.

Pero en este *caruario* o fosa común era también donde arrojaban los cuerpos de los peregrinos que morían en el hospital; debido a la dureza del cruce por los puertos del Pirineo, cierto número de enfermos que hacían la ruta con la esperanza de sanarse quedaban postrados en el hospital hasta que morían. E igualmente depositaban a los pobres de solemnidad que fallecían en el entorno.

Era a su vez el recinto en el que se oficiaban misas por los peregrinos fallecidos y enterrados en otro lugar, que una vez transcurrido un tiempo, sus restos serían depositados en este osario bajo la capilla exenta; sus nombres figuran en una lista enmarcada en el muro posterior.



Así se explican los peculiares servicios de beneficencia que prestaban los hospitaleros de *Orreaga*. Es hoy el edificio más antiguo de Roncesvalles; es también el cementerio más famoso de Navarra; un edificio que rezuma misterio. Y su existencia contribuye a mantener vivo el enigma.

Su construcción data del siglo XII, junto con el resto de instalaciones dedicadas a atender a los peregrinos, por lo que está considerada la edificación más antigua de Roncesvalles.

La capilla presenta una peculiar forma cuadrada, única en España, y se asienta sobre ese pozo u osario; está reforzada con muros de mampostería y bóveda de medio cañón; a comienzos del siglo XVII se levantó un claustriillo con arcada de piedra, y luce una bella cúpula en pirámide que lleva en lo alto una hermosa cruz; contiene un conjunto de estelas y losas de piedra, debajo de las cuales están enterrados varios religiosos y vecinos de Roncesvalles.

*Duración: hora y media*

## **8 un queso de oveja latxa**

Finalizaría la mañana probando el **queso de oveja latxa** que elaboran en Roncesvalles. Estos animales, fuera del periodo invernal, basan su alimentación en el pastoreo por los pastizales y montes de este lugar del Pirineo.

La **visita a las instalaciones** de esta quesería tiene unos motivos singulares: por un lado conocer un producto elaborado con la leche que ordeñan una agrupación de pequeños productores y granjas de la zona, como también la de una finca experimental de producción ecológica, que se encuentra colindante. Pero además hay otra razón que proviene por las personas que lo elaboran.



Una fundación navarra para la promoción del empleo en personas con discapacidad, ha desarrollado un programa en el que se han implicado un instituto de nuevas tecnologías agroalimentarias y la propia Real Colegiata de Roncesvalles; el resultado es esta quesería situada en el paraje *Beherekoborda* que favorece la inserción laboral de personas que anteriormente no tenían acceso al mundo del trabajo.

Así que, con el asesoramiento de un maestro quesero, aquí se elabora un producto que conjuga la tradición quesera de la zona con la innovación, obteniéndose de forma artesanal un queso de alta calidad, a partir de leche cruda de oveja

Estos quesos maduran entre dos y tres meses en cámaras a temperatura y humedad controladas. Se elaboran dos tipos de queso curado de oveja, el de leche convencional y el ecológico; y del primero se ofrece ahumado siguiendo un sistema tradicional con leña de haya. Se **degustarán** los quesos que tengan madurados en el momento de la visita

**viernes, tarde**

### ***El paraje de Muskilda era el lugar donde se reunían las brujas...***

En Ochagavía se desataron las sospechas y persecuciones antibrujeriles, que tuvieron su culminación en varios procesos llevados a cabo en la primera mitad del siglo XVI, siendo numerosas las personas de ambos sexos que fueron delatadas.

Pero en esta localidad, alcanzaron las denuncias hasta al propio alcalde del valle, que fue acusado de reunirse con sus compañeros brujos; los testigos aseguraron que en el paraje donde se levanta la **ermita de Muskilda** se unía a las brujas y brujos de otros pueblos, y juntos celebraban akelarres con sus danzas nocturnas y preparaban conjuros y maleficios

Lo cierto fue que en el interior de estos grandes bosques que rodean el pueblo, se juntaban hombres y mujeres que renegaban de Dios y de los Santos, a la vez que invocaban al espíritu de la naturaleza, recuperando una gran sabiduría ancestral que les servía para realizar muchos remedios naturales

Así que al no recibir dichas personas los sacramentos, ni asistir a las misas, fueron acusadas de intervenir en el sacrificio de criaturas y demás delitos y truculencias que, invariablemente, se repetían en estos procesos

Muchos fueron procesados, algunos condenados a la hoguera... pero dicho alcalde, al ser probablemente, el más importante y culto de los procesados, y pertenecer a una antigua y distinguida familia de hidalgos, fue solo condenado a dos meses de destierro...

En todas las épocas se han cocido habas...

### **9 Al atardecer, Ochagavía y el alto de Muskilda**

Ochagavía es un hermoso pueblo de montaña, ubicado en el valle de Salazar, al pie de un monte donde en su cumbre se encuentra el santuario de *Nuestra Señora de Muskilda*, patrona de la villa, uno de los más importantes de Navarra; y a los pies de la *Selva de Irati*, sin duda, de los hayedos más bellos de Europa.

Es un pueblo de calles estrechas y empedradas, con una iglesia-fortaleza medieval; los techos de todas sus casas son empinados a dos aguas. Todas ellas fueron destruidas por un incendio provocado por el ejército francés a finales del siglo XVIII; se conservan algunas fachadas palaciegas, pero los tejados tradicionales que fueron de tablilla de roble tuvieron que ser sustituidos por otros de barro cocido. El único tejado original que queda es el de la torre de la iglesia de *Muskilda*.



La población se sitúa a 764 metros de altitud, en la confluencia de los ríos *Anduña* y *Zatoia*, y en sus orillas crecen nenúfares amarillos, rosas y blancos...

A primeros de septiembre se celebra su romería, subiendo el pueblo a pie los doscientos cincuenta metros de desnivel a través de un frondoso bosque. Hay ocho danzantes, dirigidos por el *bobo*, un personaje estrafalario, ataviado a modo de arlequín.

Uno de los senderos que llega al santuario, comienza en la parte alta del pueblo, cerca de la Iglesia, atravesando el bosque donde unas cartelas informativas señalan las



diferentes especies de árboles que se encuentran a ambos lados: hay hayas, pinos, avellanos, bojés...; desde arriba arranca otro camino de bajada que sigue el itinerario del Vía Crucis



Pero el camino, tanto por carretera como por el sendero, es igualmente delicioso por el entorno natural que cruza. Nuestra Señora de Muskilda se encuentra a cuatro kilómetros de Ochagavía y se eleva a más de 1.025 m, en un paraje donde la vista alcanza las imponentes cumbres pirenaicas

### **Las tradiciones**

Según una leyenda, esta ermita-santuario se levanta donde un pastorcillo, guiado por uno de sus animales,

encontró la imagen de la Virgen al descubrir a un toro escarbando la tierra junto a un roble. La recogió, y más tarde tuvo que dejarla en el bosque para reunir a sus animales; pero la imagen regresó a donde estuvo tanto tiempo oculta.

La volvió a coger y un vecino al verle con la imagen, pensó que la había robado; y llevó al pastor y a la talla de la virgen a Ochagavía; pero a la mañana siguiente, la imagen regresó al punto de partida... Aquello fue la señal inequívoca que hizo levantar el santuario.

Poco antes de la ermita hay un pilar de piedra de cuatro metros de altura, con un hueco enrejado en el frontal, y una pequeña imagen de la Virgen y una inscripción; sostiene la tradición que en su interior se halla el roble junto al que se halló la Virgen

Y fue en estos bosques que rodean el santuario donde, la psicosis brujeril de gente sencilla, situaba unas escenas imaginarias y descabelladas, que se guardan en gruesos procesos manuscritos en los archivos, sin que hayan correspondido a una realidad efectiva en aquella época.

### **Un templo románico**

La *ermitaña* del lugar, que vive en una casa contigua, **enseñará** y hablará del santuario. Su aspecto exterior seducirá por su aire rústico, cuya torre de cubierta cónica, conserva las originales tabillas-tejas de madera. Cuenta con dos puertas de acceso; la principal destaca por su marcado estilo románico con cuatro arquivoltas

Este templo fue construido en el siglo XII y reformado a mediados del XVII. Se atribuye que se realizó durante el mandato del rey Sancho VII el Fuerte; tanto el edificio como dos casas que hay en el recinto, están rodeados por una cerca de piedra.

El interior es de planta rectangular con tres naves; la central es de bóveda de cañón sostenida por seis gruesas columnas cilíndricas; en la cabecera está el presbiterio, un retablo barroco, y detrás de éste, el camarín y la sacristía.

El camarín se corresponde con la hornacina central donde se encuentra la imagen de la Virgen con el niño de *Muskilda*, patrona del valle, de estilo románico tardío o principio de gótico; talla del siglo XV, en madera dorada y policromada de poco más de medio metro, que representa a una mujer risueña y alegre.



El altar mayor está separado de la nave central por una verja gótica de hierro forjado que data del siglo XV. Hay un coro en alto, al que se accede por una escalera de caracol volada; *duración visita: treinta minutos*

## **sábado, mañana**

### **las persecuciones y encierros en Las Cinco Villas**

En el itinerario se propone recorrer algunos de los parajes donde se decía que hubo brujos que celebraban sus *akelarres* con el diablo; son lugares tocados por el encanto mágico de la naturaleza, en los que ya hoy nadie cree en maleficios, pero donde la flor del cardo se sigue viendo en la puerta de muchas casonas, al igual que antaño, cuando se pretendía que con ello se ahuyentara a los malos espíritus.

En 1525 más de 400 habitantes de la zona fueron reunidos en el lugar de Aurtiz -*hoy desaparecido*- para que una tal *Graciana de Iraizoz*, a lo que al parecer era experta en tales asuntos, descubriera quienes de ellos eran brujos con sólo escudriñar en su ojo izquierdo...

Uno de los predicadores más agresivos fue el párroco de la iglesia de Bera de Bidasoa, donde se recogieron además abundantes declaraciones de mujeres y niños que sirvieron para procesar a numerosos habitantes; fue el comienzo de la "*caza de brujas*".

### **10 Bera de Bidasoa y la casa de los Baroja**



En un extremo de **Bera** se encuentra la casona Itzea, construida en la segunda mitad del siglo XVII, la espléndida mansión familiar de los Baroja, en la que vivió el famoso escritor *Pío Baroja*, y en la que también residió su sobrino, el antropólogo y académico *Julio Caro Baroja*. Además de su valor arquitectónico, éste célebre caserío señorial, convertido en un dominio familiar, acoge una espléndida biblioteca con más de 30.000 volúmenes.

Pío Baroja guardaba en su biblioteca libros antiquísimos sobre brujería, a veces originales, y tenía enorme interés por los procesos de la Inquisición durante el siglo XVII; investigó a fondo en aquéllos hechos, escribió libros, cuentos, describió lo acontecido por algunos célebres y terroríficos inquisidores, incluso escenificó el akelarre y las ceremonias de alguna iracunda y siniestra bruja, mientras sentía los efectos de la mandrágora y el estramonio...

Es un pueblo elegante; las calles de este municipio descubren un hermoso núcleo de casas solariegas, de entre los siglos XVI y XVIII, con muros de piedra, balcones y tejados de madera, de gran valor patrimonial, como la Casa *Aroztegia* o la Casa *Eltxaurpe*.

Tienen importancia: el Ayuntamiento, barroco, con pintadas murales policromadas, y la iglesia de San Esteban que, en sus orígenes, fue una casa-torre gótica...  
*Duración: una hora*





## 11 Una villa con curiosas estelas funerarias

**Etxalar** es una de las villas más apartadas del valle, rodeada de montañas y prados, dedicada tradicionalmente a la ganadería. En su entorno abundan los bosques de pinos, robles, hayas, castaños y helechales

Cuenta con una interesante y cuidada arquitectura popular, con caserones construidos en piedra y balconadas de madera, fechados entre los siglos XVI y XVIII, que le ha valido un *Premio Nacional* de embellecimiento.



Destaca la torre medieval de *Gaztelu* que llegó a ser casa de armas del reino, cuatro puentes antiguos de piedra sillar y de un solo ojo, la antigua ermita de *Santa Cruz*, la calera de *Errotagaraia*, el molino del *Medio*...

La Iglesia de la Asunción conserva en los jardines de la Iglesia, los restos de un antiguo cementerio con numerosas estelas discoideas de carácter funerario, labradas a partir del siglo XVII; en su interior hay un calvario de comienzos del siglo XVII, una pila bautismal del s. XVIII y un bonito órgano de principios del s. XX.

La singularidad son sus tradicionales palomeras unas torres altas, distribuidas estratégicamente por encima de robles y hayas, que indican la práctica de un sistema de caza de palomas con red, que se remonta al siglo XV, prohibido en el resto de la península; a 8 km. de la villa se pueden observar estos puestos, así como unas vistas espectaculares...  
-una hora-

### La brujería, una visión histórica de un hecho cruel

Se cuenta en la historia de la **brujería**, que la locura de La Santa Inquisición condenó a la hoguera a miles de inocentes en muchos lugares de Europa, por no comulgar con la férrea doctrina de la Iglesia, o ponerla en entredicho; a río revuelto, se presentaron denuncias motivadas por envidias, deudas o compromisos económicos, diferencias políticas o culturales, cuando no por un excesivo celo o fundamentalismo religioso

**Zugarramurdi** debe su fama a la desgracia de un sueño; una vecina del pueblo contó que había visto en sueños cómo unos vecinos participaban en un aquelarre en la cueva que existe en las afueras del pueblo; lo que debió quedar en una anécdota, fue denunciado ante el tribunal de la Inquisición de Logroño, que necesitaba en aquellos tiempos imponer su autoridad.

Efectivamente, en este lugar se llevaban a cabo ritos paganos y prácticas de medicina natural, muy enraizados en la cultura popular y aceptados por la sociedad hasta que se vincularon al satanismo. Por cierto, el término *aquelarre*, que se utiliza para denominar las ceremonias de invocación al diablo, tiene su origen en Zugarramurdi, porque junto a la gruta hay un prado llamado Akelarre o Campo del Macho Cabrío

Sea como fuere, hace 400 años tuvieron lugar unos hechos que cambiaron la pacífica historia de estos pueblos. Después de tres meses de investigaciones, 300 personas fueron culpadas de delitos de brujería, y de ellas, 31 vecinas de Baztán, Urdax y Zugarramurdi, fueron encausadas y trasladadas a Logroño; de ellas, 11 sobrevivieron, varias murieron en la cárcel torturadas y el resto, 6 mujeres y 2 hombres de Zugarramurdi, fueron condenados a morir en la hoguera acusados de brujería por el tribunal.

Con este auto de fe, finalizaron las persecuciones de supuestos brujos y brujas en Navarra, y la gruta en la que en el imaginario popular tenían lugar los *akelarres*, quedó ligada a la historia de la brujería.

Actualmente, el Museo de las Brujas es el puente que une el pasado de la localidad con el presente.

## 12 Centro de interpretación de las brujas

Este curioso museo está alojado en el antiguo hospital de **Zugarramurdi** y a poca distancia de la célebre cueva; aborda todas las cuestiones relacionadas con el **mundo de la brujería**, a la vez que retrata a la sociedad navarra del **siglo XVII**, con sus mitos y leyendas, mostrando cómo era la vida cotidiana de aquellas gentes.

El objetivo principal del museo es situar la visión que tradicionalmente se tiene en torno a la brujería; para ello, se le ha dado un enfoque actual, utilizando la tecnología más avanzada para reforzar el contenido del museo. Varios audiovisuales hacen de hilo conductor de la visita.

Todo el contenido lo presentan en tres plantas. En la baja, comenzará la visita con una perspectiva general de la comarca del Valle de Xareta, mostrando sus paisajes boscosos y praderas verdes, que acogieron este mundo mágico de brujas y akelarres; a continuación se podrá ver en el auditorio el audiovisual de unos quince minutos: *La caza de brujas* que pretende arrojar luz a los procesos de la Inquisición de 1610.

En el primer piso se narra la propia historia de Zugarramurdi; un homenaje a la memoria y a la tierra en la que se encuentra el visitante. Para este fin, se realiza la importancia de quienes estuvieron implicados en los procesos que tuvieron lugar; otro audiovisual de cinco minutos, narra cómo surgió la brujería en el pueblo.

Se cuenta como nació el mito con *María Ximilegui*, que aunque participó durante un tiempo en los *akelarres*, más tarde se arrepintió y avisó de lo que cada noche acontecía frente a la cueva; así comenzó la mayor *cacería de brujas* de España.

Además, se da información sobre el funcionamiento de la propia Inquisición y la huella que dejó a su paso por esta tierra.



En la segunda planta se pretende contextualizar todo lo anterior; mediante un nuevo audiovisual de unos diez minutos, en el que se explica cómo se entendía el mundo en aquella época. Después, el visitante atravesará una sala donde se explican cada uno de los principales personajes mitológicos de la cultura vasca, mediante una ilustración y una descripción de la función que desempeñaban.

Y para finalizar, se visitará la última sala, en la que se muestra cómo era el día a día en esa época, donde se realiza la importancia de las mujeres en una sociedad

matriarcal, y de las herboleras o curanderas en particular; se descubrirá la sabiduría que poseían aquellas mujeres de antaño, que usaban el poder de la naturaleza para aplicar remedios a enfermedades y males.

Se hace una recreación de una cocina, con información sobre los usos de las plantas medicinales. El recorrido termina con un último audiovisual sobre un *akelarre* de 7 minutos.

*Total previsto de la visita: cuarenta y cinco minutos*

## 13 Las cuevas de las brujas en Zugarramurdi

Zugarramurdi es un pequeño pueblo pirenaico de poco más de 200 habitantes, rozando la frontera con Francia. Sus calles y caseríos blancos contrastan con el verdor de su entorno.



A unos 400 metros de la localidad, hay un impresionante complejo kárstico superficial; con una cavidad principal de unos 120 metros de longitud, con otra boca posterior de salida, como un amplio túnel; fue horadada por la corriente el arroyo Orabidea; su denominación en euskera es "*Infernuko erreka*" o *corriente de los infiernos*

La altura media es entre 10 y 12 metros y tiene una amplitud entre 22 a 26 metros. Y hay otras dos galerías elevadas. No contiene estalactitas ni estalagmitas, ni en sus paredes se han descubierto pinturas rupestres.

Sin embargo, conserva un atractivo casi único; un halo mágico que la envuelve por haber sido hasta el siglo XVII escenario de aquellas reuniones paganas en las que hombres y mujeres escapaban de la rutina a través de festines desenfundados, danzas en torno a hogueras y orgías a la luz de la luna...



Viéndola, no resulta fácil imaginar las famosas reuniones de las brujas, sus *akelarres*, situar los relatos que hablan de brujería, de rituales paganos y de banquetes presididos por el diablo... Por eso se la conoce como *Sorgin Leze* o *cueva de las brujas* o *Akelarre Leze* o *cueva del akelarre*, nombres que hacen mención a aquellas celebraciones que tenían lugar, bien en el prado que hay en la entrada o en algunas de sus salas

Estos hechos motivaron el Proceso de la Inquisición que se efectuó entre 1609 y 1614, y fueron presentados como prueba evidente de que en Zugarramurdi se desarrollaban actos donde se ejercía la brujería. Se les acusó de posesión demoníaca, celebrar misas negras, provocar tempestades en el Cantábrico, causar maleficios a los campos y animales, prácticas de vampirismo, necrofagia...

Un panel a la entrada de la cueva recuerda los nombres de aquéllos vecinos que condenaron a la hoguera en los Autos de Fe de Logroño; *duración: treinta minutos*





**sabado, tarde**

## **14 un refugio para personajes reales y de leyenda**

**Visita guiada** a las **Cuevas de Ikaburu**, en el Barrio de *Leózar de Urdazubi Urdax*, que se originaron hace unos 14.000 años gracias a la continua erosión del río *Urtxuma* y aún se encuentran en lenta formación. Permanecen escondidas bajo los prados de la Navarra cantábrica, a pocos kilómetros de la costa y de la frontera con Francia.

Fue descubierta por un pastor a comienzos del siglo XIX, y está considerada como el yacimiento prehistórico del Paleolítico Superior más importante de Navarra por los restos de sílex hallados en ella; pudo habitarla el hombre hace 20.000 años



Ayudados por efectos de luz y sonido, que dará más fuerza a la belleza de sus galerías, se descubrirá el grandioso engranaje de estalactitas y estalagmitas, siguiendo un recorrido acondicionado con escaleras a través de las infinitas formas que el agua ha perfilado en su goteo de siglos: el "*Salón de Recepciones*" de 30 metros de largo, la "*Sala de los Tres Reyes*" con estalagmitas de gran tamaño o la "*Sala de las Columnas*"...; habrá que reparar en los brillos que descubren la presencia de magnesio en las rocas y escuchar el sonido del río Urtxuma que fluye por algunas de las salas.

Entre estas paredes estuvieron guerrilleros y contrabandistas, brujos e inquisidores, y quizá hasta monjes y peregrinos; y más tarde fue refugio durante la Guerra de la Independencia y las contiendas carlistas...; y sin duda también albergaron, y aún hoy sigue siendo su morada, a otros personajes de leyenda, como las *lamias*, seres mitológicos mitad pez y mitad mujer... -40 minutos-

## **15 lugar donde se fragó la persecución de las brujas de la comarca**

**Visita guiada** a lo que fue el antiguo **monasterio de San Salvador**, cuyo origen se sitúa en el siglo IX; una comunidad de monjes agustinos, durante los dos siglos siguientes levantó el edificio y estableció un hospital para peregrinos. En pleno siglo XI, el monasterio se ubicaba cerca de uno de los principales pasos fronterizos del Camino de Santiago.

Durante los siglos XII y XIII el hospital fue regido por la orden *premostratense*, fundada en el Reino de Navarra con el espíritu de las corrientes eclesiásticas que pregonaban la austeridad. Pero de aquella época medieval no se conserva nada.

Las construcciones actuales, caracterizadas por el color rosado típico de la piedra del valle de Baztán, pertenecen a los siglos XVI al XVIII, con una evidente traza herreriana que muestra la portada. Las obras del claustro se terminaron durante la primera mitad del siglo XVII, y es aquí donde se

ubica el museo del monasterio, con audiovisuales y paneles expositivos que explican su historia, desde los orígenes del monasterio hasta la actualidad.





De aquél antiguo convento queda la gran iglesia construida en piedra y junto a la fachada principal permanece adosada la torre.

Entre sus muros se gestaron y fraguaron las pesquisas de los inquisidores sobre las brujas de la comarca, que darían lugar al cruel Auto de Fe de Logroño en 1610. En aquella época gobernaba en el monasterio fray León de Aranibar, un instigador famoso por su credulidad ante las denuncias brujeriles de los vecinos.

A lo largo de su historia sufrió varios saqueos e incendios, principalmente por su proximidad a la frontera, con sus posteriores reconstrucciones; en uno de ellos ardió la biblioteca con nueve mil volúmenes. Los monjes abandonaron varias veces el monasterio debido a diversos acontecimiento políticos hasta dejarlo de forma definitiva tras la Desamortización... -cuarenta minutos-

## 16 El Mirador de Baztan desde Ziga: el Paraíso Verde

Finalizará la jornada en esta pequeña balconada, desde la que se puede ver docenas de montes y cimas -Legate, Alkurruntz, Gorramendi, Otanarte, Gorramakil...-; en la depresión del valle, varios pueblos y barrios -Irurita, Lekaroz, Gartzain, Elizondo...-; y numerosos caseríos y bordas de ganado dispersas por las laderas, fincas de cultivos y prados, bosques de hayas, robles, helechales, avellanos... y en las orillas de los ríos, chopos, alisos, sauces, fresnos...

Es una perspectiva espectacular sobre la zona norte del valle.



*domingo, mañana*

### ***Barbaridades de la Inquisición y los antiguos robledales***

En Anocibar, una pequeña localidad del valle de Odieta, cercana a Ulzama, fue en el último cuarto del siglo XVI escenario de uno de los procesos brujeriles más espeluznantes: una mujer del pueblo *Mari Juana alias Sandua*, debía de ser epiléptica; pero esa enfermedad secularmente se asociaba con el satanismo; de pequeña sus padres la llevaban a los templos para que la practicaran exorcismos...; pero sus reiteradas profesiones de fe no le valieron a la Inquisición, que la llevó a la hoguera.

Con ella, hubieron otros muchos acusados de otros valles contiguos, como Anue o Ulzama, de los que se aseguraba haberlos visto volando sobre cabras, untados en sus pociones mágicas, que celebraban danzas y akelarres presididos por un hombre con dos cuernos en medio de la noche, desenterraban los huesos y otros actos diabólicos... si bien las mayores truculencias cabían en las cabezas de aquellos aldeanos del siglo XVI, hijos de aquellos montes que decían haberlo visto...

El paisaje dominante en estos valles es el **robledal** y el prado; se propone conocer uno representativo y de características semejantes a los que existían antes, para que la imaginación del viajero sitúe las alucinaciones de aquellos vecinos

## 17 El robledal de Orgi, Espacio Protegido de gran biodiversidad



Los **robledales húmedos** son bosques en la actualidad muy escasos y poseedores de un singular interés ecológico, siendo este bosque del Valle de Ulzama una magnífica muestra de ellos. Una característica singular es su encharcamiento de llanura, exclusivo de algunas zonas de Álava y Navarra

Es un bosque milenario; hace 4000 años, robledales húmedos como éste, poblaban vastas zonas de los valles encharcados de Navarra. Orgi, tras siglos de

intensa explotación para obtener caza, leña, madera, hoja, frutos, setas, plantas curativas, brezo para escobas, bellota y pasto para el ganado, manifestaba su agotamiento, y actualmente experimenta un proceso de regeneración natural.

Este robledal atlántico, de gran belleza y notable interés, está acondicionado para entender de la mano de profesionales su enorme significación ecológica y ambiental. Su pervivencia representa ser testigo de los antiguos bosques que originalmente cubrieron estos valles.

Su valor paisajístico y cultural, es permanecer en un ambiente humanizado y conservar su función ecológica como refugio para la vida silvestre. Su peculiaridad geológica: el fenómeno de un *diapiro* en proceso de formación y un yacimiento de ofita, afloramiento de calizas procedente de un manantial salino

Se descubrirá que los robles americanos y rojos conviven con árboles menores como acebos, arces y olmos, y un rico sotobosque de herbazales, helechos, brezos o enebros. Si caminas en silencio, tal vez puedas escuchar el canto de los pájaros

Le han dado nombre a los distintos recorridos que permiten disfrutar de este paisaje con las explicaciones del guía interpretador:

En el circuito *el laberinto* se adentrará en el bosque por un trazado sinuoso a través de una pequeña selva que acaba en el *Árbol caído*, un roble gigante derribado antaño por el viento y hoy cubierto por otras plantas le guiará por la selva en miniatura;

En el circuito *el camino* se mostrará las edades de los árboles del bosque encontrando rincones, pasarelas y un observatorio de aves; y en el circuito *la senda* se acercará a la zona más encharcada del bosque, por un camino seco, donde una laguna salina queda como vestigio del mar que ocupó este lugar hace 180 ó 200 millones de años. Es muy útil llevar unos prismáticos



Durante el itinerario se descubrirá que los robles conviven con árboles menores como acebos, arces y olmos, y un rico sotobosque de herbazales, helechos, brezos o enebros. Si se camina en silencio, tal vez pueda escucharse el canto de los pájaros, percibir el rápido movimiento de pequeños anfibios o distinguir a algún murciélago...

Está dentro de la Red Europea Natura 2000 como ecosistema representativo del paisaje navarro, perteneciendo a una Zona Especial de Conservación como patrimonio natural- Se partirá del Centro de Recepción de *Arigartzeta*; *duración: hora y media*

## **18 El Santuario de San Miguel de Aralar en un paraíso de montaña** **El lugar**

Está enclavado entre las cumbres de la sierra de Aralar, a más de 1.200 metros de altitud, entre el Realengo y el valle de / alternan con pastizales en los que, desde salpicado de chabolas de pastores

Una panorámica espectacular que abarca desde la comarca del corredor de Arakil-Barranca, la Sierra de San Donato a las Sierras de Urbasa y Andía. Es un gran macizo ondulado culminado por una impresionante zona kárstica, horadada por gran número de hoyas, valles muertos, cuevas y simas que alcanza su mayor altura en la cumbre de





Irumugarrieta - 1.429 m-

Por debajo este enclave, su *pedemonte* está constituido por pastizales, helechales, matorrales, zonas forestales, pequeñas praderas y masas de frondosas. Subiendo hacia el santuario se observarán *Las Malloas*, formadas por un conjunto de peñas que parecen modeladas a golpe de martillo que se precipitan sobre el valle; destacan los farallones, a veces extraplomados, que separan pequeñas lomas o toboganes de elevada inclinación; las rocas se alternan con hayedos, helechales y pastizales, matorrales y canchales.

El alto de la sierra es una zona kárstica, donde apenas hay árboles y escasa agua ya que la lluvia, con precipitaciones abundantes, se infiltra rápidamente la naturaleza kárstica del terreno; y se deslizan las extensas praderas hacia los barrancos que terminan en sumideros sobre barras calizas.

### **El edificio**

**Visita guiada** al Santuario; en el aparcamiento se encuentra una mesa explicativa de las cumbres, cordones de montaña y valles que se observan desde el sitio.

Es uno de los centros de espiritualidad más antiguos y enraizados de Navarra. Desde el último período del Imperio Romano y, sobre todo, a partir del siglo V, con las múltiples apariciones de San Miguel, el Occidente europeo contó con numerosos lugares de culto al arcángel, la mayoría de ellos erigidos en las alturas.

Este Santuario tiene más de mil años de historia, levantado en plena sierra, junto a la cima del monte Artxueta, De época carolingia, siglo IX, hay vestigios de un templo anterior que lo indican unos pequeños sillares en el exterior del ábside central

El edificio es austero, sobrio, con escasa decoración. Durante la primera mitad del siglo XII, se completa el edificio que cubre la capilla interior con todos sus elementos arquitectónicos que hoy siguen en pie

Desde fuera destaca el triple ábside, que corresponde a las tres naves interiores, con el atrio-refugio adosado al sur y una cúpula restaurada coronando el conjunto. Se atravesará un largo pasadizo para llegar hasta los pies de la iglesia; allí se verá una sobria portada formada por cuatro arcos de arista viva apoyados sobre una imposta

El Santuario es conocido en medio mundo por el Retablo románico de Aralar, realizado, al parecer, en tiempos del rey Sancho VI el Sabio, a finales del siglo XII; se trata de un frontal de esmaltes y cristal de roca, de 2 metros de longitud por 1,14 de altura que preside el presbiterio del templo; una obra maestra del arte románico



El Retablo fue robado por el famoso ladrón de obras de arte *Eric El Belga* en 1979. En la década de los 80 se recuperaron 16 de los 18 medallones robados y 191 piedras preciosas de las 286 sustraídas, y tras su restauración, volvió al Santuario

También en el interior del Santuario se puede contemplar la imagen de San Miguel, un relicario del siglo XVIII, de plata sobredorada, que representa al arcángel, con las alas desplegadas y los brazos en alto sosteniendo la cruz sobre su cabeza, donde se guarda una antigua talla de madera; esta reliquia, según la tradición, fue dejada por el

propio ángel en este lugar. La imagen recorre decenas de localidades navarras todas las primaveras y es recibida por los vecinos y autoridades locales.

Hay una célebre leyenda que, antes de existir los Reyes de Navarra, hubo en el Valle de Goñi, un caballero llamado Teodosio *Buruzagia*, que al poco de *casarse* tuvo que ir a luchar contra los árabes; a su regreso victorioso el diablo disfrazado de *Basajaun*, le engaña respecto a su mujer, que le era infiel con un criado, y por error mata a sus padres creyendo que eran los amantes...

Y se fue de peregrino a Roma a pedir el perdón del Papa, y le impusieron la penitencia de llevar unas gruesas cadenas; y por estas simas apareció un dragón que amenazaba con devorarlo, e imploró a San Miguel y éste apareció mostrándole un cruz y hubo el milagro de vencerlo y conseguir el perdón de Dios...

*Duración: treinta minutos*

### **Alojamiento y servicios incluidos**

*Lugar de estancia, precios, suplementos y otros datos complementarios*

**Hotel Agustinos (\*\*\*)** en **Pamplona**, en régimen de **pensión completa**, desde la **comida del *miércoles* al desayuno del *domingo***; **total: cinco jornadas y cuatro noches**; dos comidas en ruta y una tercera con picnic por cuenta del hotel.

Con transporte por <b>medios propios</b> (*), en habitación doble	<b>395 €</b>
<i>Suplemento habitación individual (por noche)</i>	<b>20 €</b>
<i>Suplemento alojamiento del martes y desayuno del miércoles</i>	<b>35 €</b>

*Para el transporte proponemos alternativamente a trasladarte por tus medios, **compartir coche**, bien el propio si se dispone de él, o manifestar en la reserva la disposición para realizarlo con el de otros; para ello Gente Viajera pondrá en contacto a quienes deseen participar de una misma ciudad o provincia. En cualquier caso...*

**desde Madrid:**

<i>Suplemento, en autobús, microbús o en nuestros vehículos de apoyo</i>	<b>59 €</b>
--	-------------

*(\*) El traslado al punto de salida de las actividades es igualmente por medios propios o compartidos, excepto si se contrata el suplemento de transporte y traslados*

**Hora y lugar de reunión: 14:00 h.** durante la comida en el hotel, o en el lugar que se indique en los **últimos datos**.

**Equipaje:** *calzado cómodo para andar, preferible botas de trekking, chubasquero, sudadera y ropa de abrigo.*

**Itinerario:** *desde Madrid N-I a Burgos; tomar dirección Irún y a unos ocho kilómetros aprox. N-120 dirección Santo Domingo de la Calzada y Logroño; circunvalación de Logroño, hasta coger la ctra. de Pamplona por A-12 hasta salida 81 a la A-15, dirección Aeropuerto y Ciudad del Transporte*

**C/ SANTA ALICIA, 19 28053 MADRID TEL. 91 478 01 11 FAX 91 478 58 35**

**E-mail: [info@genteviajera.com](mailto:info@genteviajera.com)-<http://www.genteviajera.com>**

Actividades de naturaleza en España, turismo más **sostenible** y **cercano**